

43. Italian, Italy.
44. Japanese, Japan.
45. Javanese, Java.
46. Kafir or Xosa, Kafir Land.
47. Khasi, Khasia Hills, Cent. Brit. India.
48. Lapp, Russian and Swedish Lap-land.
49. Latin, for students.
50. Lett, Livonia and Courland, N. Russia.
51. Iifu, Loyalty Islands.
52. Lithuanian, Prov. of Lithuania, N. Russia.
53. Malagasi, Madagascar.
54. Malay, Malay Peninsula, Island of Sumatra, Java.
55. Malayalam, Travancore and Malabar.
56. Manx, Isle of Man.
57. Maori, New Zealand, Polynesia.
58. Marathi, Bombay Presidency.
59. Massachusetts, for Massachusetts Indians.
60. Mongol (literary), Mongolia.
61. Mpongwe, region of the Gaboon River.
62. Norwegian, Norway.
63. Otshi or Ashanti, Gold Coast.
64. Persian, Persia, India, etc.
65. Polish, Poland, Austria, Germany.
66. Portuguese, Portugal and Colonies, Brazil.
67. Rarotonga, Hervey or Cook's Islands.
68. Romansch :
I. Lower Engadine, Engadine, Switzerland.
- II. Oberland, the Grisons, Switzerland.
69. Rouman, Roumania, Transylvania.
70. Russ, Russia.
71. Samoa, Navigator's Islands.
72. Sanskrit, for Brahmans.
73. Servian, Austria, Servia.
74. Sinhali, Ceylon.
75. Slavonic, N. Russia, Europe.
76. Spanish, Spain and Colonies, S. America.
77. Suto, Basuto Land, Cape Colony.
78. Swahili, E. Africa.
79. Swedish, Sweden.
80. Swedish-Lapp, Sweden.
81. Syriac, for Syrian Church in Travancore and parts of Syria.
82. Syriac, Modern, for Nestorians in Persia and Turkey.
83. Tahiti, Tahiti, Society Islands.
84. Tamil, S. Brit. India.
85. Telugu, " "
86. Tonga, Friendly Islands.
87. Trans-Caucasia-Turki, Trans-Caucasia and N. W. Persia.
88. Turkish, Turkey.
89. Turko-Greek, for Greek Christians using the Turkish in Greek characters.
90. Utiya, Prov. of Orissa, Cent. Brit. India.
91. Welsh, Wales.
92. Wendish, Upper, Saxon Lusatia.
93. " Lower, Prussian Lusatia.
94. Yoruba, Yoruba Land.
95. Zulu, Kafir Land.

Some of these Bibles are also printed in the Roman character besides the vernacular, and are extant in different recensions, each of which has its own merits. Most prominent in that respect is the Chinese version, which is extant in five different recensions. Efforts are, however, now made to produce one version which is to take the place of the now existing ones.

B. NEW TESTAMENTS.

(Where a * follows the name, it means that the Psalms are also published.)

1. Albanian Gheg*, N. Albania.
2. " Tosk, S. Albania.
3. Aniwa, Aniwa, New Hebrides.
4. Bandalkhandi, a district between the Prov. of Bandalkhand and the sources of the Nerbudda River.
5. Basque (French), Departments of the Pyrenees and Navarre.
6. Batta-Mandailing, for Battas of S. Sumatra.
7. Bhatniri, Bhatnir, W. of Delhi.
8. Bikaniri, Bikanir, N. of Marwar.
9. Breton,* Prov. of Brittany.
10. Bruj, Prov. of Muttra.
11. Canoj, in the Doab of the Ganges and Jumna.
12. Canton, Canton and neighborhood.
13. Carshun, Mesopotamia, Aleppo, etc.
14. Catalan, Prov. of Catalonia.
15. Cherokee, for Cherokee Indians.
16. Chipewyan, for Indians in S. States of the U. S.
17. Corea, Corea.
18. Creolese, Danish W. I. Islands.
19. Dakhani, for Mohammedans in Madras Prov.
20. Dogri, in N. districts of Lahore.
21. Ebon, Marshall Islands, Micronesia.
22. Esth (Dorpat)* S. part of Esthonia.
23. Ethiopic,* for the Church in Abyssinia.